

TECHNICAL REPORT

IEC TR 61364

First edition
1999-07

Nomenclature for hydroelectric powerplant machinery

*This **English-language** version is derived from the original **bilingual** publication by leaving out all French-language pages. Missing page numbers correspond to the French-language pages.*



Reference number
IEC/TR 61364:1999(E)

TECHNICAL REPORT

IEC TR 61364

First edition
1999-07

Nomenclature for hydroelectric powerplant machinery

© IEC 1999 Copyright - all rights reserved

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CONTENTS

| | Page |
|---|------|
| FOREWORD | 5 |
| Clause | |
| 1 Scope and object | 7 |
| 1.1 Reference documents | 7 |
| 2 Languages | 7 |
| 3 General Principles | 7 |
| 3.1 Definitions of hydraulic and electrical machines | 7 |
| 3.2 Commentary on the presentation of the technical report | 9 |
| 3.3 Schematic representation of a hydroelectric plant | 9 |
| 3.4 Schematic representation of a hydraulic machine | 11 |
| 4 Definition of types of hydraulic machines and valves | 13 |
| 4.1 Types of hydraulic machines | 13 |
| 4.2 Types of units | 13 |
| 4.3 General description of hydraulic machines | 15 |
| 4.4 Types of turbines | 15 |
| 4.5 Types of storage pumps | 25 |
| 4.6 Types of pump-turbines | 25 |
| 4.7 Types of valves and gates | 27 |
| 4.8 Control system, regulator or governor | 31 |
| 5 Glossary of components of hydraulic machines | 43 |
| 5.1 Scope of glossary | 43 |
| 5.2 Terms and descriptions | 43 |
| 6 Description of various types of hydraulic machines | 57 |
| 6.1 Water passages | 57 |
| 6.2 Components of hydraulic machines | 61 |
| 6.2.1 Radial machines | 62 |
| 6.2.2 Diagonal machines | 83 |
| 6.2.3 Axial machines | 87 |
| 6.2.4 Pelton turbines | 105 |
| 6.2.5 Bearings | 116 |
| 6.3 List of terms in Russian, German, Italian and Spanish alphabetically arranged and identification numbers | 121 |
| 6.3.1 Russian terms | 121 |
| 6.3.2 German terms | 127 |
| 6.3.3 Italian terms | 133 |
| 6.3.4 Spanish terms | 139 |
| 7 Reference data | 145 |
| 7.1 Reference diameters | 147 |
| 7.2 Reference levels | 147 |
| 8 Main dimensions | 153 |
| 8.1 Terms and symbols for radial, diagonal and axial machines | 153 |
| 8.2 Terms and symbols for Pelton turbines | 163 |
| 9 Standard terms and dimensionless terms | 167 |
| 9.1 Standard terms | 167 |
| 9.2 Dimensionless terms | 171 |

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**NOMENCLATURE FOR HYDROELECTRIC
POWERPLANT MACHINERY**
FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this technical report may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The main task of IEC technical committees is to prepare International Standards. However, a technical committee may propose the publication of a technical report when it has collected data of a different kind from that which is normally published as an International Standard, for example "state of the art".

Technical reports do not necessarily have to be reviewed until the data they provide are considered to be no longer valid or useful by the maintenance team.

IEC 61364, which is a technical report, has been prepared by IEC technical committee 4: Hydraulic turbines.

The text of this technical report is based on the following documents:

| | |
|---------------|------------------|
| Enquiry draft | Report on voting |
| 4/112/CDV | 4/123/RVC |

Full information on the voting for the approval of this technical report can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

This document which is purely informative is not to be regarded as an International Standard.

The contents of the corrigendum of August 2000 have been included in this copy.

NOMENCLATURE FOR HYDROELECTRIC POWERPLANT MACHINERY

1 Scope and object

This technical report provides a basic nomenclature for hydraulic machinery used in hydroelectric power stations and defines their components.

The object of the report is to:

- standardize the names of components by giving a preferred name where more than one exists;
- define components diagrammatically to facilitate their identification;
- aid in translation of component names from one language to another.

1.1 Reference documents

IEC 60041: 1991, Field acceptance tests to determine the hydraulic performance of hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines.

IEC 60193: 1999, Hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines – Model acceptance tests

IEC 60308: 1970, International code for testing of speed governing systems for hydraulic turbines.